

CONTRACT DE "OVERDRAFT" Nr. OD9-258/F2

13 martie 2019

mun. Bălți

BANCA - Banca Comercială "COMERTBANK" S.A., înregistrată la Camera înregistrării de Stat la 23.05.2001 cu numărul de identificare de stat - codul fiscal 1002600004063, în persoana Directorului Sucursalei nr.2 a B.C. "Comerțbank" S.A., dl Alexandru SCHIȚA, care acționează în baza procurii nr. 531 din 27.02.2017, și

DEBITORUL - SRL "Danlevita", înregistrată la Camera Înregistrării de Stat la 23.07.1999 cu numărul de identificare de stat-codul fiscal 1003602004927, adresa poștala: MD-3100, mun. Bălți, str. Strii, 1, bl. A contul de decontare Nr. MD91CM000225104980140930 în BC "Comerțbank" S.A., în persoana administratorului Guțu Iurie, care acționează în baza statutului, ambii numiți Parți, au încheiat prezentul Contract despre mijloacele creditare cu condițiile următoare:

DEFINIȚII

- a) **Overdraft** (facilitate sub formă de „descoperit în cont”) – credit acordat de Bancă în temeiul unui contract explicit prin se pune la dispoziția unui Debitor mijloace bănești care depășesc soldul curent al contului bancar al Debitorului.
- b) **Limita overdraftului** – suma maximă cu care Debitorul poate depăși disponibilul mijloacelor bănești în contul bancar. Limita overdraftului este echivalentă mărimii creditului acordat Debitorului de către Bancă.
- c) **Termenul overdraftului** – perioadă de timp stabilită în p. 2.1.1. al prezentului contract pe parcursul căreia Debitorul poate beneficia de overdraft.
- d) **Tranșă din overdraft** – sumă cumulativă a mijloacelor bănești în limita overdraftului eliberată pe parcursul unei zile operaționale.
- e) **Perioada de utilizare a tranșei din overdraft (perioadă de utilizare)** – perioadă de timp pe parcursul căreia Debitorul beneficiază de facilitatea sub formă de „descoperit în cont” și la finele căreia se obligă să ramburseze integral fiecare tranșă de overdraft acordată, conform prevederilor punctului 2.1.2. al prezentului Contract.

Articolul 1. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1 În conformitate cu prezentul contract Banca se obligă să acorde Debitorului un credit de tip overdraft, cu titlu oneros și perioadă determină, iar Debitorul se obligă să utilizeze, să restituie și să plătească pentru overdraftul acordat, conform condițiilor expuse mai jos.

1.2 Limita overdraftului acordat **Debitorului** constituie suma de **80 000 (optzeci mii) lei moldovenești (MDL)**.

1.3 Overdraftul se acordă și mijloacele bănești împrumutate vor fi utilizate exclusiv pentru efectuarea plăților curente ale Debitorului. Debitorul nu va utiliza overdraftul pentru plata comisioanelor bancare, cu excepția comisioane pentru executarea ordinelor de plata, plăților în favoarea persoanelor fizice, asociațiilor obștești/necomerciale, rezidenților din zone ce nu corespund cerințelor internaționale de transparență (zone off - shore), rambursării creditelor și plata dobânzii aferente, ridicării mijloacelor bănești în numerar.

Articolul 2. CONDIȚII DE CREDITARE
2.1 Termenul overdraftului.

2.1.1 Overdraftului se acordă pentru un termen maxim de 12 luni, până pe data de "13" martie 2020. Data de 13.03.2020 se consideră ca ultima data de rambursare a overdraftului și achitare a tuturor plăților aferente overdraftului, stabilite în prezentul contract.

2.1.2 Perioada de utilizare a unei tranșe din overdraft este de până la 30 (treizeci) de zile calendaristice din momentul debursării tranșei respective. În cazul în care perioada de utilizare

Banca

Debitorul

* B.C. "COMERTBANK" S.A., conform prevederilor art. 96,97 din Legea nr. 202/06.10.2017, va clasifica informația furnizată de dvs. ca "confidențială", aplicându-i regimul legal respectiv.

va fi ulterioară datei termenului overdraftului indicată la p. 2.1.1. din contract, tranșa din overdraft și plățile aferente ei se vor achita la data expirării termenului overdraftului.

2.2 Eliberarea Overdraftului

2.2.1 Debitorul beneficiază de overdraft din data semnării prezentului contract, cu condiția instituirii garanțiilor de rambursare stipulate la p. pct. 2.3.1. din contract. În cazul existenței unor condiții specifice stabilite pentru debursarea tranșelor din overdraft, overdraftul va fi disponibil și Debitorul îl va putea debursa doar în condiția îndeplinirii acestor condiții.

2.2.2 Pe parcursul termenului overdraftului, Banca, în limita overdraftului, va executa doar dispozițiile de plată ale Debitorului, care corespund destinației stabilite la p. 1.3. din prezentul Contract, astfel încât suma totală de pe contul de Overdraft să nu depășească Limita Overdraftului stabilită în punctul 1.2. al prezentului Contract.

2.2.3 Fiecare tranșă a overdraftului este acordată pe măsura disponibilului la Bancă a resurselor creditare libere.

2.3 Asigurarea

2.3.1 Debitorul garantează rambursarea overdraftului și plățile aferente lui prin instituirea în favoarea Băncii a următoarelor garanții de rambursare:

- a) Cesiunea încasărilor bănești pe contul de decontare a Debitorului deschise la Bancă;
- b) Fidejusiunea dlui Guțu Iurie.

2.3.2. Debitorul împuternicește Banca cu dreptul de încasare a tuturor mijloacelor bănești primite pe conturile bancare (în lei și valutare) deschise la Bancă și repartizarea lor pentru achitarea datoriilor scadente ale Debitorului față de Bancă, născute în temeiul prezentului Contract, în modul stabilit de Contractul de cesiune indicat la p. 2.3.1. a) din prezentul contract.

2.4 Dobânda

2.4.1 Pentru utilizarea overdraftului Debitorul plătește Băncii o dobândă în mărime de **15.00%** anual din soldul overdraftului înregistrat pe contul de împrumut № _____ la sfârșitul zilei operaționale.

2.4.2. Dobânda se calculează zilnic în baza anului cu 365 de zile (sau 366 zile în cazul anului bisect), reieșind din soldul overdraftului înregistrat în contul de împrumut indicat la p. 2.4.1. din prezentul contract și se percepe zilnic în mod automatizat pe măsura încasării mijloacelor bănești în contul bancar al Debitorului în baza contractului de cesiune indicat la p. 2.3.1. a) din prezentul contract. Dobânda calculată și neachitată pe parcursul lunii, urmează a fi achitată de Debitor până la data de 5 a lunii următoare, precum și la data expirării termenului overdraftului, sau încasată în mod automatizat în baza contractului de cesiune indicat la p. 2.3.1. a) din prezentul contract.

2.4.3 Banca are dreptul, în funcție de fluctuațiile de pe piața de creditare și deprecierea valutei naționale a Republicii Moldova să modifice în mod unilateral rata dobânzii cu până la 5 % anual, cu avizarea în prealabil a Debitorului cu cel puțin 10 zile înainte de aplicarea noii rate a dobânzii, și mai mult de 5 % anual cu acordul preliminar al Debitorului. În cazul dezacordului cu noua rată a dobânzii, Debitorul are dreptul să restituie anticipat overdraftul, caz în care prezentul contract se va considera reziliat.

2.5 Achitarea overdraftului

2.5.1 Banca va încasa de sine stătător, în mod automatizat, tranșele overdraftului și plățile aferente lor, reieșind din perioada de utilizare și pe măsura încasării mijloacelor bănești în conturile bancare ale Debitorului, în baza contractului de cesiune indicat la p. 2.3.1. a) și ordinea stabilită la p. 2.7.1. din contract.

2.6 Comisioane

2.6.1 Până la debursarea primei tranșe din overdraft Debitorul plătește Băncii un comision unic pentru acordarea overdraftului în mărime de **0,5%** din suma Limitei overdraftului aprobat. Comisionul se plătește din mijloacele bănești proprii ale Debitorului.

2.6.2 Suplimentar Debitorul va plăti Băncii un comision pentru eliberarea fiecărei tranșe din overdraft în mărime de **0,1%** din suma fiecărei tranșe de overdraft debursată. Comisionul se

Banca



Debitorul



plătește din mijloacele bănești proprii ale Debitorului, în ziua eliberării tranșei de overdraft sau pe măsura înregistrării mijloacelor bănești în contul bancar al Debitorului. Comisionul sporit și neachitat pe parcursul lunii urmează a fi achitat pînă la data de 5 a lunii următoare, în modul stabilit la 2.5.1. din prezentul contract.

2.7 Plățile

2.7.1 Pe durata acțiunii prezentului contract se stabilește următoarea succesiune a plăților de rambursare: 1) în primul rînd – comisioane aferente overdraftului, 2) în al doilea rînd – dobînda pentru utilizarea Overdraftului, 3) în al treilea rînd – tranșele din overdraft scadente în ordinea succesiunii lor, 4) în al patrulea rînd – penalitățile și amenzile prevăzute în prezentul contract, indiferent de destinația plății indicată în documentul de plată.

2.7.2 În cazul lipsei de disponibilități în contul bancar și restanțe, Debitorul se obligă să plătească din primele încasări mai întîi penalitățile, amenzile, comisioanele, dobînzile și ratele pe credit prevăzute de prezentul contract anterior altor plăți.

Articolul 3. DREPTURILE SI OBLIGATIILE PĂRȚILOR

3.1 Debitorul își asumă următoarele obligații:

- a) să mențină rulajul de intrare pe contul curent în **Bancă** la un nivel nu mai puțin de 100% din valoarea rulajului mediu lunar luat în considerație la stabilirea Limitei Overdraft-ului în valoare de 400 000 (patru sute mii) MDL, în caz contrar Banca va avea dreptul în mod unilateral să modifice limita maximă a overdraftului indicată în punctul 1.2 din prezentul contract;
- b) să utilizeze overdraftul exclusiv conform destinației menționate în punctul 1.3 din prezentul Contract. Banca va refuza orice plată a Debitorului care nu corespunde destinației prestabilite;
- c) să prezinte Băncii copia rapoartelor financiare, cu toate anexele și nota explicativă, cu dovada prezentării organelor de statistică, nu mai tîrziu de 100 zile după expirarea anului financiar de exercițiu pentru raportul financiar anual și nu mai tîrziu de 30 zile după încheierea trimestrului respectiv, în cazul raportului financiar trimestrial, semnate de administratorul și contabilul-șef al Debitorului și certificate cu ștampila Debitorului (pentru Debitorii care au forma organizatorico-juridică de întreprinderi Individuale sau gospodării țărănești – se va prezenta, pînă la data de 30 aprilie a fiecărui an, Declarația anuală privind impozitul pe venit certificată cu ștampila Inspectoratului Fiscal);
- d) să prezinte la cererea Băncii în termen de 5 zile oricare alte documente aferente activității sale economico-financiare și să asigure accesul colaboratorilor Băncii la încăperile de serviciu, producere, depozite, etc. pentru efectuarea verificărilor necesare monitorizării Debitorului, în conformitate cu reglementările interne ale Băncii;
- e) să nu obțină de credite de la alte bănci și să nu-și asume alte obligații financiare la termen fără permisiunea scrisă a Băncii;
- f) să nu deschidă conturi bancare în alte bănci sau prestatori de servicii de plată pînă la expirarea termenului overdraftului, fără permisiunea scrisă a Băncii;
- g) să informeze Banca despre modificările și completările în documentele de constituire, intenția de modificare a componenței de acționari (asociați), cu 15 zile înainte de data înregistrării modificărilor nominalizate;
- h) să prezinte lunar Băncii extrasele din conturile bancare în lei și în valută străină, deschise în alte bănci;
- i) să informeze Banca despre apariția circumstanțelor, care ar putea influența negativ asupra îndeplinirii obligațiilor ce reies din prezentul Contract;
- j) în calitate de subiect al istoriei de credit, în conformitate cu Legea 122/29.05.2009 privind birourile istoriei de credit, să prezinte Băncii acordul/dezacordul privind furnizarea informației biroului istoriilor de credit cu care are încheiat contract și acordul/dezacordul privind primirea informației de către Bancă despre Debitor de la biroul istoriilor de credit;
- k) să prezinte Băncii anual sau la modificarea oricăror condiții ale angajamentelor de credit asumate informația relevantă ce se referă la executarea angajamentelor contractului (certIFICATE DIN ALTE BĂNCI, extrase din conturile deschise la alte bănci, etc), încheierea noilor contracte de credit, modificări în contractele existente, etc.

Banca

Debitorul

- l) pentru sumele overdraftului debursat care îndeplinesc cel puțin unul dintre următoarele criterii:
- I. sunt egale sau depășesc 20% din Limita overdraftului autorizat,
 - II. sunt egale sau depășesc 100 000 MDL,
- să prezinte Băncii documentele care confirmă utilizarea overdraftului conform destinației menționate în punctul 1.3 din prezentul contract și anume:
- în termen de 60 zile calendaristice din momentul primirii fiecărei tranșe din overdraft debursată pentru completarea mijloacelor circulante sau pentru procurarea mijloacelor fixe, și anume factura fiscală, actul de achiziție, pașaport tehnic a mijloacelor fixe procurate, etc
 - în termen de 90 zile calendaristice din momentul primirii fiecărei tranșe din overdraft debursată pentru completarea mijloacelor circulante sau pentru procurarea mijloacelor fixe, în cazul importului bunurilor procurate, și anume declarații vamale.
- m) să înregistreze rezultat net pozitiv la finele fiecărui trimestru, în caz contrar Banca va avea dreptul în mod unilateral să modifice limita maximă a overdraftului indicată în punctul 1.2 din prezentul contract.

3.2 Debitorul are dreptul:

- a) să beneficieze de tranșe de overdraft în orice zi lucrătoare, în limita overdraftului;
- b) în cazul creșterii rulajului mediu de credit pe contul curent în comparație cu nivelul indicat în punctul 3.1(a), să solicite majorarea proporțională a limitei overdraftului.

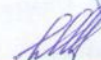
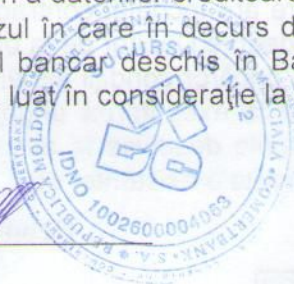
3.3 Banca își asumă următoarele obligații:

- a) să acorde Debitorului în orice zi lucrătoare tranșe de overdraft conform condițiilor prezentului contract, având în vedere prevederile articolului 1. al prezentului Contract;
- b) să ducă evidența utilizării și rambursării overdraftului, calculării și achitării dobânzii aferente în conformitate cu practica bancară acceptată;

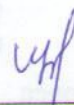
3.4 Banca are dreptul:

- a) Să verifice atât la sediul Debitorului, cât și în baza documentelor situația economico-financiară a Debitorului și existența garanțiilor de rambursare indicate la p. 2.3.1. din prezentul contract;
- b) în caz de reducere a rulajelor lunare de intrare în contul curent din Bancă al Debitorului sub nivelul menționat în punctul 3.1.(a), să micșoreze în mod unilateral Limita Overdraftului în conformitate cu regulamentele interne ale Băncii. În acest caz Banca va remite Debitorului o notificare privind reducerea Limitei Overdraftului. Limita nouă este obligatorie și va intra în vigoare în termen de 3 zile din data remiterii Debitorului a notificării;
- c) Să anuleze Limita overdraftului și să ceară rambursarea anticipată a soldului overdraftului, achitarea dobânzii aferente și penalităților calculate în următoarele cazuri:
 - încălcarea termenului de rambursare a overdraftului, dobânzii aferente sau altor plăți ce reies din prezentul Contract;
 - eschivarea de la verificări din partea Băncii;
 - prezentarea actelor sau informației false și/sau refuzul de a prezenta informația solicitată de Bancă;
 - inițierea procedurii de insolabilitate a Debitorului;
 - înrăutățirea situației financiare a Debitorului;
 - neîndeplinirea de către Debitor a unor clauze ale prezentului Contract;
 - în cazul micșorării rulajului net mediu lunar mai mult de 10% față de nivelul stabilit în pct.3.1 al prezentului Contract, și care se va repeta mai mult de 3 ori la rând pe durata prezentului contract;
 - în alte cazuri, când, conform opiniei Băncii, este dubioasă probabilitatea rambursării la termen a datoriiilor creditoare față de Bancă;
 - În cazul în care în decurs de 3 luni consecutive valoarea medie lunară a încasărilor în contul bancar deschis în Bancă a scăzut mai mult de 50% față de Rulajul net mediu lunar, luat în considerație la stabilirea Limitei overdraftului.

Banca

Debitorul




- d) În caz de nerambursare a overdraftului și a plăților aferente în termen mai mult de 35 de zile calendaristice după expirarea perioadei utilizării overdraftului, să recupereze datoriile restante din contul urmăririi și realizării altor active ale Debitorului;
- e) Să solicite de la Debitor anual sau în cazul survenirii oricăror modificări ale angajamentelor de credit prezentarea informației relevante privind executarea angajamentelor contractului (certIFICATE din alte bănci, extrase din conturi deschise în alte bănci, etc), încheierea contractelor de credit noi, modificări în contractele existente, etc.

Articolul 4. RESPONSABILITĂȚILE PĂRȚILOR

- 4.1 Pentru neexecutarea punctului 3.1, lit. (c), (d), (g), (k) Debitorul plătește Băncii o amendă în mărime de 0,5% din Limita overdraftului pentru fiecare zi de întârziere.
- 4.2 Pentru încălcarea punctului 3.1, lit. (b), (e), (f), (h) al prezentului Contract Debitorul este supus amenzii în mărime de 5% din Limita overdraftului.
- 4.3 Pentru neexecutarea punctului 3.1 (l) Debitorul plătește Băncii o amenda în suma de 100 lei pentru fiecare zi de întârziere.
- 4.4 În cazul restanțelor la plăți, indiferent de natura lor, Debitorul va achita suplimentar pentru fiecare zi de întârziere o penalitate în mărime de 0.1 % din soldul tranșei nerambursate a overdraftului sau a plăților restante.

Articolul 5. ALTE CONDIȚII

- 5.1 Modificările la prezentul Contract se perfectează prin acord(uri) adițional(e) ale Părților, cu excepția modificărilor Limitei overdraftului indicat în pct. 1.2, care se va efectua doar în ordinea expusă în pct. 3.4. (b). Modificările menționate mai sus prezintă parte integrantă a prezentului Contract.
- 5.2 Litigiile apărute din prezentul contract, sunt examinate de către părți pe calea negocierilor în decurs de 5 (cinci) zile bancare din ziua apariției lor. În cazul neaterării înțelegerii, litigiile se rezolvă în conformitate cu legislația în vigoare.
- 5.3 Prezentul Contract intră în vigoare din momentul semnării lui de către Părți și este valabil până la achitarea deplină a Debitorului cu Bancă.
- 5.4 Prezentul Contract este întocmit în două exemplare, câte un exemplar pentru fiecare din Părți. Fiecare exemplar al Contractului are putere juridică identică.

SEMNĂTURILE PĂRȚILOR

BANCA
BC"Comertbank"SA
 MD-2043, Republica Moldova, mun. Chișinău, str. Independenței 1/1;
 înregistrată la Camera Înregistrării de Stat la 23.05.2001; IDNO - codul fiscal 1002600004063
 cont cor. № 35214745
 codul băncii CMTBMD2X
 tel 839-839
 fax 839-840
Directorul sucursalei Nr.2



Schița Alexandru

DEBITORUL
SRL "Danlevita"
 MD-3100, mun. Bălți, str. Strîi, 1, bl. A
 Înregistrată la Camera Înregistrării de Stat la 23.07.1999;
 IDNO 1003602004927
 cont curent MD91CM000225104980140930

Administrator

Guțu Iurie

Banca _____



Debitorul

CONTRACT

de vânzare-cumpărare № 02/19
(cu o plată amânată)

mun. Bălți

din 03.01.2019

Î.I. "Berezov Vasili", numărul de înregistrare și codul fiscal 1003602001188, IBAN: MD27CM000225104980140918 în BC "COMERTBANK" SA, fil. Balti, codul bancii CMTBMD2X508, cod TVA 1201454, adresa juridică: mun. Balti str. Sofiei 31, adresa ofciului: mun. Balti str. Sofiei 31, numită în continuare Furnizor, în persoana d-lui Berezov V.V., director ce activează în baza Statutului, și

firma SRL «DANLEVITA», Adresa juridică: mun. Balti, str. Strii nr. 1A; Adresa ofciului: mun. Balti, str. Strii nr. 1A; IBAN: MD91CM000225104980140930 în BC "COMERTBANK" SA, fil.nr.2 Balti, codul bancii: CMTBMD2X508; cod fiscal (IDNO): 10036020004927; cod TVA: 1202694, numit în continuare Cumparator, în persoana directorului dlui Gutu Iurie, ce activează în baza Statutului, au încheiat contractul de față privind următoarele:

1. Obiectul Contractului

1.1. Contractul stabilește relațiile de vânzare-cumpărare a materialelor de construcție și finisare, numite „marfă”.

1.2. VÎNZĂTORUL livrează marfa, iar CUMPĂRĂTORUL primește și achită valoarea mărfii conform condițiilor Contractului prezent.

2. Prețul mărfii și condițiile de plată

2.1. Suma totală a contractului pentru un an este de până la 400.000,00 (patru sute de mii) lei. Prețul la primirea mărfurilor este indicat în factura fiscală..

2.2. Marfurile livrate se achită prin transferul sumei banesti pe contul Furnizorului în termen de 30 (treizeci) de zile calendaristice, din ziua primirii mărfurilor, pentru o sumă de până la 50 000,00 (cincizeci de mii) de lei., în cazul în care contractul nu prevede alte condiții. Următorul lot de mărfuri, va fi posibil de livrat numai după achitarea completă a lotului de marfă anterior.

2.3. VÂNZĂTORUL este în drept, la solicitarea CUMPĂRĂTORULUI în baza unei cooperări corecte, să modifice condițiile contractului, care ulterior v-or fi specificate în anexele/acordurile adiționale la prezentul contract.

3. Drepturile și obligațiile părților

3.1. VÎNZĂTORUL este obligat să

- efectueze un calcul estimativ al volumului de marfă necesar la solicitarea CUMPĂRĂTORULUI;
- îl facă cunoscut pe CUMPĂRĂTOR cu prețurile la marfa din comandată până la eliberarea facturilor fiscale;
- elibereze certificatele de conformitate la marfa vîndută la solicitarea CUMPĂRĂTORULUI;
- anunțe CUMPĂRĂTORUL despre lipsa din stoc a anumitor mărfuri pînă la efectuarea plăților;

3.2. VANZATORUL are dreptul:

- În cazul în care CUMPĂRĂTORUL nu achită marfa în termenii stabiliți, Vânzătorului i se permite să ridice marfă de la CUMPĂRĂTOR contravaloarea cărei va fi egală cu cuantumul datoriei nestinse, amenzilor și procentelor calculate, cît și a venitului ratat. În acest caz, la determinarea contravalorii mărfii sau materiale ridicate se

ДОГОВОР

купли-продажи № 02/19
(с отсрочкой платежа)

mun. Бэлць

от 03.01.2019 г.

Î.I. "Berezov Vasili", регистрационный номер и фискальный код 1003602001188, IBAN: MD27CM000225104980140918 в КБ «КОМЕРЦБАНК» SA, фил. Бэлць, код банка CMTBMD2X508 код НДС 1201454, Юридический адрес: mun. Бэлць, ул. Софийская, 31, Адрес офиса: mun. Бэлць, ул. Софийская, 31, именуемое в дальнейшем Поставщик, в лице директора г-на Березова В.В., действующего на сновании Устава, и

фирма SRL «DANLEVITA», Юридический адрес: mun. Бэлць, ул. Стрыйская № 1А; Адрес офиса: mun. Бэлць, ул. Стрыйская № 1А; IBAN: в КБ «КОМЕРЦБАНК» SA, фил. №2 Бэлць, код банка CMTBMD2X508; фискальный код (IDNO): 10036020004927; код НДС: 1202694, именуемый в дальнейшем Покупатель, в лице директора г-на Гуцу Юрий ,действующего на основании Устава, составили настоящий договор о нижеследующем:

1.Предмет Договора

1.1. Предметом настоящего Контракта является купля-продажа строительных отделочных материалов, в дальнейшем "товар".

1.2. ПРОДАВЕЦ отпускает товар, а ПОКУПАТЕЛЬ принимает и оплачивает товар в соответствии с условиями настоящего Контракта.

2.Цена и условия оплаты

2.1. Общая сумма контракта на один год, составляет до 400 000,00 (четыреста тысяч) лей. Цена при получении товара указывается в налоговой накладной.

2.2.Оплата поставленных товаров производится путём перечисления денежных средств на расчетный счет ПРОДАВЕЦА в течение 30 (тридцать) календарных дней, со дня получения товара, на сумму до 50 000,00 (пятьдесят тысяч) лей. Если Договор не предусматривает другие условия. Очередную партию товара, возможно будет получить только после полного расчета за предыдущий товар.

5.4. ПРОДАВЕЦ вправе изменить условия Договора, по просьбе ПОКУПАТЕЛЯ, на основании добросовестного сотрудничества, которые будут указаны в дополнительных Приложениях/Соглашениях к настоящему Договору.

3. Права и обязанности сторон

3.1. ПРОДАВЕЦ обязан:

- произвести примерный расчёт потребности товара по просьбе ПОКУПАТЕЛЯ;
- извещать ПОКУПАТЕЛЯ о цене заказанного товара до выписки налоговой накладной;
- по просьбе ПОКУПАТЕЛЯ предоставить сертификаты соответствия на приобретённый товар;
- известить ПОКУПАТЕЛЯ об отсутствии некоторых товаров до предоплаты за товар.

3.2. ПРОДАВЕЦ имеет право:

- При неоплате ПОКУПАТЕЛЕМ товара в установленный срок, Продавцу разрешается изъять товар на сумму равноценную совокупной сумме долга, начисленных штрафов и пени, а также упущенной выгоды. При этом, при определении суммы изымаемого товара или материалов за основу берется цена приобретения товара.

va lua în considerație prețul de achiziție a mărfii.

3.3. CUMPĂRĂTORUL este obligat să:

- Respecte toate condițiile prezentului Contract și a Acordurilor semnate de Părți;
- prezinte VÎNZĂTORULUI copia certificatului de înregistrare a întreprinderii, copia extrasului din registrul de stat al întreprinderilor și organizațiilor (procuraradreptului de a încheia un acord în absențadirectorului), copii ale pașapoartelor fondatorului, directorului.
- semneze trimestrial, la solicitarea VÎNZĂTORULUI, Actul de verificare a decontărilor reciproce.
- achite, pînă la expirarea termenului de valabilitate a prezentului contract (vezi p. 6.7), valoarea tuturor mărfurilor procurate.
- Ofere acces VÎNZĂTORULUI la depozitele sau șantierele sale pentru controlul stocului de marfă;
- prezinte VÎNZĂTORULUI în termen de 5 zile calendaristice, informație privind modificările datelor CUMPĂRĂTORULUI: schimbarea adresei juridice; adresa biroului; schimbarea directorului; schimbarea fondatorului; contului bancar.
- În cazul reorganizării sau lichidării unei întreprinderi, CUMPĂRĂTORUL va notific în scris VÂNZĂTORULUI cu cincizile înainte de publicarea anunțului în publicația oficială a RM "Monitorul Oficial".
- La preluarea mărfurilor de la VÂNZĂTOR, CUMPĂRĂTORUL trebuie să aibă o procură, un act de identitate, ori cartelă magnetică.

3.4. FIDEJUSORUL (Fondatorul) se obliga:

- sa garanteze plata pentru marfa primita de la VÂNZĂTOR si sa raspunda cu CUMPĂTORUL, în conformitate cu ANEXA nr. 1 la prezentul Contract, pentru neexecutare sau executare necorespunzatoare a clauzelor prezentului contract;
- sa respecte confidentialitatea acestui contract.

4. RESPONSABILITĂȚILE PARȚILOR

4.1. În urma nerespectării obligafiei de plata a contravalorii mărfii primite, Cumparatorul platește Furnizorului o penalitate T_n marime de 0,5 % din suma restanta pentru o zi de întârziere. Suma penalității pentru neachitarea contravalorii mărfii T_n termenele stabilite poate depasi cuantumul sumei asupra carei este calculata.

4.2. Pentru ne executare sau executare ne corespunzatoare a prezentului contract, CUMPĂTORUL si Administratorul (Fidejutorul) acestuia vor raspunde T_n mod solidar cu tot patrimoniul ce le aparține cu drept de proprietate.

4.3. Achitarea penalitatilor nu exonereaza Partile de îndeplinirea obligatiilor asumate prin prezentul Contract.

4.4. În caz de circumstanțe, CUMPĂTORUL refuză să plătească datoria, VÂNZĂTORUL are dreptul să prezinte în instanta de arbitraj, pentru a încasa forțat suma restanta, inclusiv prejudiciul, penalitatea, dobanda de întârziere, cheltuielile de judecare a cauzei, inclusiv taxa de stat si cheltuielile pentru serviciile juridice, cheltuielile de executare silita a documentului executoriu, cheltuielile pentru aplicarea marurilor de asigurare, cu solicitarea sechestrării bunurilor care aparțin cu drept de proprietate Cumparatorului si, în imposibilitate a executării silita a Cumparatorului, cu solicitarea sechestrării bunurilor care aparțin cu drept de proprietate Fidejutorului.

5. Forțămajoră.

5.1. Situațiile în care una din Părți nu-și poate îndeplini obligațiunile contractuale din cauza unor circumstanțe care nu pot fi influențate de el sunt calificate drept situații de forță majoră.

5.2. La apariția situațiilor de forță majoră, obligațiunile contractuale se prelungesc proporțional cu durata situațiilor de forță majoră.

3.3. ПОКУПАТЕЛЬ обязан:

- соблюдать все условия настоящего Контракта и подписанных Приложений к договору;
- Предоставить ПРОДАВЦУ копию сертификата регистрации предприятия; Копию выписки из государственного регистра предприятий и организаций (доверенность на право заключения договора в случаях отсутствия директора); Копии паспортов учредителя, директора.
- подписывать Акты Сверки ежеквартально, при предоставлении их ПРОДАВЦОМ;
- оплатить, до истечения срока действия настоящего Контракта (см.п.6.7.), стоимостью всего закупленного товара;
- разрешить доступ ПРОДАВЦА на свои склады или стройки для проверки складских остатков;
- в течении 5 календарных дней известить ПРОДАВЦА о изменениях данных ПОКУПАТЕЛЯ: смены юридического адреса; адреса офиса; смены директора; смены учредителя, банковского счёта.
- при реорганизации либо ликвидации предприятия ПОКУПАТЕЛЬ письменно предупреждает ПРОДАВЦА за пять дней до опубликования объявления в официальном издании РМ «Monitorul Oficial».
- При получении ПОКУПАТЕЛЕМ товара у ПРОДАВЦА, должен иметь при себе доверенность, удостоверение личности или магнитную карту.

3.4. ПОРУЧИТЕЛЬ (Учредитель) обязуется:

- гарантировать оплату товара полученного от ПРОДАВЦА и нести ответственность с ПОКУПАТЕЛЕМ, согласно ПРИЛОЖЕНИЮ №1 к настоящему Договору, за неисполнение или ненадлежащее исполнение положений настоящего договора;
- соблюдать конфиденциальность данного договора.

4. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

4.1. В случае несоблюдения сроков оплаты полученного товара, Покупатель платит пени в размере 0,5 % суммы задолженности за каждый день просрочки оплаты. Сумма пени за несоблюдение сроков оплаты полученного товара может превышать стоимость неоплаченного товара.

4.2. За неисполнение или несоответствующее исполнение настоящего Договора, ПОКУПАТЕЛЬ и Администратор (Поручитель) ПОКУПАТЕЛЯ несут солидарную ответственность в размере всего имущества принадлежащего на праве собственности.

4.3. Уплата пени не освобождает Стороны от исполнения положений настоящего Договора.

4.4. При наступлении обстоятельств, отказа ПОКУПАТЕЛЕМ от уплаты долга, ПРОДАВЦ в праве предъявить иск в суд или в арбитражный суд, для принудительного взыскания долга, включая сумму ущерба, пени, проценты за просроченный платеж, судебные издержки, включительно государственную пошлину и затраты на юридические услуги, затраты на принудительное исполнение исполнительного листа, с требованием наложения ареста на собственность Покупателя, а также, в случае невозможности принудительного взыскания долга с Покупателя, с требованием наложения ареста на собственность Поручителя;

5. Форс-мажор

5.1. Обстоятельства, которые делают полностью или частично невозможным выполнение условий настоящего Контракта одной из сторон, квалифицируются, как форс-мажорные.

5.2. В случае возникновения форс-мажорных обстоятельств, договорные обязательства продлеваются пропорционально продолжительности действия форс-мажорных обстоятельств.

5.3. Сторона, которая не в состоянии выполнить свои

5.3. Partea ce nu-și poate îndeplini obligațiile contractuale, este obligată să anunțe imediat în scris partenerul despre situația de forță majoră, durata, impactul asupra relațiilor contractuale.

6. Dispoziții generale.

6.1. Orice modificări a condițiilor prezentului Contract se fac prin Acorduri și sunt valabile la semnarea lor de ambele Părți și constituie parte integrantă a Contractului.

6.2. Calitatea mărfii livrate este verificată de către CUMPĂRĂTOR la primire. În cazul depistării defectelor ascunse, marfa poate fi întoarsă sau înlocuită în termen de 14 zile din ziua vânzării.

Serviciile de transport marfa pot fi acordate CUMPĂRĂTORULUI în baza unor înțelegeri aparte.

6.3. Returul mărfii nefolosite poate fi efectuat timp de 30 de zile calendaristice, din ziua procurării numai dacă marfa:

- are termen de valabilitate înca minim 2 luni;
- n-a fost folosită, nu și-a pierdut calitatea, marfa-ambalaj;
- este însoțită de acte, care confirmă procurarea ei de la VÂNZĂTOR (factura, bon) și factura fiscală retur a CUMPĂRĂTORULUI (pentru persoanele juridice).

6.4. În cazul neîndeplinirii oricărei obligații contractuale de către CUMPĂRĂTOR, VÂNZĂTORUL poate denunța unilateral prezentul Contract imediat, fără notificare și fără despăgubiri.

6.5. Toate divergentele apărute pe parcursul activității, Părțile le rezolvă pe cale amiabilă sau în instanțele judecătorești ale Republicii Moldova.

6.7. Contractul intră în vigoare din momentul semnării și este valabil până la 31 decembrie 2019, în cazul în care nici una dintre părți, cu o lună înainte de expirarea contractului, nu își dorește să o rezilieze, se consideră prelungită pentru anii următori, cu condiția îndeplinirii tuturor obligațiilor financiare.

договорные обязательства обязана незамедлительно письменно известить другую сторону о форс-мажоре, характере, длительности и влиянии на выполнение контракта.

6. Общие положения

6.1. Все изменения условий настоящего Контракта оговариваются в Приложениях, которые действительны при подписании обеими сторонами. Приложения являются составной частью Контракта.

6.2. Качество товара проверяется ПОКУПАТЕЛЕМ в момент его получения. При обнаружении скрытых дефектов, товар может быть возвращен или обменен не позднее 14 дней со дня продажи.

6.3. Транспортные услуги предоставляются ПОКУПАТЕЛЮ по отдельным договоренностям.

6.4. Возврат неиспользованного товара может осуществляться в течении 30 календарных дней со дня покупки, если товар:

- имеет срок годности еще минимум 2 месяца;
- не был в употреблении, не утратил качество, товар-упаковка.
- сопровожден документами, подтверждающими его приобретение у ПРОДАВЦА (фактура, чек) и фискальной накладной на возврат товара (для юридических лиц).

6.5. В случае невыполнения ПОКУПАТЕЛЕМ договорных обязательств, ПРОДАВЕЦ вправе односторонне денонсировать Договор без уведомления и возмещения убытков.

6.6. Все разногласия по настоящему Договору решаются путем переговоров или в судебных инстанциях Республики Молдова.

6.7. Настоящий Договор вступает в силу с момента его подписания и действует до 31 декабря 2019 г. Если ни одна из сторон, в течение месяца до истечения срока действия договора, не заявит желание его расторгнуть, он считается пролонгированным на последующие годы, при условии выполнения всех финансовых обязательств.

Reprezentanții plenipotențiarți ai părților în cadrul acestui accord sunt:

Полномочными представителями Сторон по настоящему договору являются:

1. Учредитель/ Директор - Гуцу Юрий Викторович. Тел. Моб, 069232448; E-mail. srlndanlevita@mail.ru

2. Гл.бух. Мардя Татьяна Тел. Моб. 079233886; 3. Гл. инженер Георгий Троянович, Тел. Моб. 069341542

Furnizorul (Поставщик)

Fondatorul (Учредитель)



/Berezov V.V./

m/n

Cumparatorul (Покупатель)

Fondatorul (Учредитель)

(подпись)

/Gutu I.V./



Interpret/Исполнитель

(подпись)

/Liger V.R./

CONTRACT

de vânzare-cumpărare № 02/19
(cu o plată amânată)

ДОГОВОР

купли-продажи № 02/19
(с отсрочкой платежа)

mun. Bălți

din 03.01.2019

мун. Бэлць

от 03.01.2019 г.

SRL "Povladar", numărul de înregistrare și codul fiscal 1008602005457, IBAN: MD54CM000225104980140917 în BC "COMERTBANK" SA, fil. Balti, codul bancii CMTBMD2X508, cod TVA 1202375, adresa juridică: mun. Balti str. Sofiei 31, adresa ofciului: mun. Balti str. Troian nr. 11, numită în continuare **Furnizor**, în persoana dlui **Berezov V.V.**, director ce activează în baza Statutului, și

firma SRL «DANLEVITA», Adresa juridică: mun. Balti, str. Strii nr. 1A; Adresa ofciului: mun. Balti, str. Strii nr. 1A; IBAN: MD91CM000225104980140930 în BC "COMERTBANK" SA, fil.nr.2 Balti, codul bancii: CMTBMD2X508; cod fiscal (IDNO): 10036020004927; cod TVA: 1202694, numit în continuare **Cumparator**, în persona directorului dlui **Gutu Iurie**, ce activează în baza Statutului, au încheiat contractul de față privind următoarele:

1. Obiectul Contractului

- 1.1. Contractul stabilește relațiile de vânzare-cumpărare a materialelor de construcție și finisare, numite „marfă”.
- 1.2. **VÎNZĂTORUL** livrează marfa, iar **CUMPĂRĂTORUL** primește și achită valoarea mărfii conform condițiilor Contractului prezent.

2 .Prețul mărfii și condițiile de plată

- 2.1. Suma totală a contractului pentru un an este de până la 400.000,00 (patru sute de mii) lei. Prețul la primirea mărfurilor este indicat în factura fiscală..
- 2.2. Marfurile livrate se achita prin transferul sumei banesti pe contul Furnizorului în termen de 30 (treizeci) de zile calendaristice, din ziua primirii mărfurilor, pentru o sumă de până la 50 000,00 (cincizeci de mii) de lei., în cazul în care contractul nu prevede alte condiții. Următorul lot de mărfuri, va fi posibil de livrat numai după achitarea completă a lotului de marfă anterior.
- 2.3. **VÂNZĂTORUL** este în drept, la solicitarea **CUMPĂRĂTORULUI** în baza unei cooperări corecte, să modifice condițiile contractului, care ulterior v-or fi specificate în anexele/acordurile adiționale la prezentul contract.

3. Drepturile și obligațiile părților

- 3.1. **VÎNZĂTORUL** este obligat să
 - efectueze un calcul estimativ al volumului de marfă necesar la solicitarea **CUMPĂRĂTORULUI**;
 - îl facă cunoscut pe **CUMPĂRĂTORULUI** cu prețurile la marfa din comandată pînă la eliberarea facturilor fiscale;
 - elibereze certificatele de conformitate la marfa vîndută la solicitarea **CUMPĂRĂTORULUI**;
 - anunțe **CUMPĂRĂTORUL** despre lipsa din stoc a anumitor mărfuri pînă la efectuarea plăților;

3.2. VANZATORUL are dreptul:

- În cazul în care **CUMPĂRĂTORUL** nu achită marfa în termenii stabiliți, Vânzătorului i se permite să ridice marfă de la **CUMPĂRĂTOR** contravaloarea cărei va fi egală cu cuantumul datoriei nestinse, amenzilor și procentelor calculate, cît și a venitului ratat. În acest caz, la

SRL "Povladar", регистрационный номер и фискальный код 1008602005457, IBAN: MD54CM000225104980140917 в КБ «КОМЕРЦБАНК» SA, фил. Бэлць, код банка CMTBMD2X508 код НДС 1202375, Юридический адрес: мун. Бэлць, ул. Софийская, 31, Адрес офиса: мун. Бэлць, ул. Троян №11 именуемое в дальнейшем **Поставщик**, в лице директора г-на Березова В.В., действующего на сновании Устава, и

фирма SRL «DANLEVITA», Юридический адрес: мун. Бэлць, ул. Стрыйская № 1А; Адрес офиса: мун. Бэлць, ул. Стрыйская № 1А; IBAN: в КБ «КОМЕРЦБАНК» SA, фил. №2 Бэлць, код банка CMTBMD2X508; фискальный код (IDNO): 10036020004927; код НДС: 1202694, именуемый в дальнейшем **Покупатель**, в лице директора г-на Гуцу Юрий ,действующего на основании Устава, составили настоящий договор о нижеследующем:

1.Предмет Договора

- 1.1. Предметом настоящего Контракта является купля-продажа строительных отделочных материалов, в дальнейшем "товар".
- 1.2. **ПРОДАВЕЦ** отпускает товар, а **ПОКУПАТЕЛЬ** принимает и оплачивает товар в соответствии с условиями настоящего Контракта.

2.Цена и условия оплаты

- 2.1. Общая сумма контракта на один год, составляет до 400 000,00 (четыреста тысяч) лей. Цена при получении товара указывается в налоговой накладной.
- 2.2. Оплата поставленных товаров производится путём перечисления денежных средств на расчетный счет **ПРОДАВЕЦА** в течение 30 (тридцать) календарных дней, со дня получения товара, на сумму до 50 000,00 (пятьдесят тысяч) лей. Если Договор не предусматривает другие условия. Очередную партию товара, возможно будет получить только после полного расчета за предыдущий товар.

- 5.4. **ПРОДАВЕЦ** вправе изменить условия Договора, по просьбе **ПОКУПАТЕЛЯ**, на основании добросовестного сотрудничества, которые будут указаны в дополнительных Приложениях/Соглашениях к настоящему Договору.

3. Права и обязанности сторон

3.1. ПРОДАВЕЦ обязан:

- произвести примерный расчёт потребности товара по просьбе **ПОКУПАТЕЛЯ**;
- извещать **ПОКУПАТЕЛЯ** о цене заказанного товара до выписки налоговой накладной;
- по просьбе **ПОКУПАТЕЛЯ** предоставить сертификаты соответствия на приобретённый товар;
- известить **ПОКУПАТЕЛЯ** об отсутствии некоторых товаров до предоплаты за товар.

3.2. ПРОДАВЕЦ имеет право:

- При неоплате **ПОКУПАТЕЛЕМ** товара в установленный срок, Продавцу разрешается изъять товар на сумму равноценную совокупной сумме долга, начисленных штрафов и пени, а также упущенной выгоды. При этом, при определении суммы изымаемого товара или материалов за основу берется цена приобретения товара.

determinarea contravalorii mărfii sau materiale ridicate se va lua în considerație prețul de achiziție a mărfii.

3.3. CUMPĂRĂTORUL este obligat să:

▪ Respecte toate condițiile prezentului Contract și a Acordurilor semnate de Părți;

▪ prezinte VÎNZĂTORULUI copia certificatului de înregistrare a întreprinderii, copia extrasului din registrul de stat al întreprinderilor și organizațiilor (procuraradreptului de a încheia un acord în absența directorului), copii ale pașapoartelor fondatorului, directorului.

▪ semneze trimestrial, la solicitarea VÎNZĂTORULUI, Actul de verificare a decontărilor reciproce.

▪ achite, pînă la expirarea termenului de valabilitate a prezentului contract (vezi p. 6.7), valoarea tuturor mărfurilor procurate.

▪ Ofere acces VÎNZĂTORULUI la depozitele sau șantierele sale pentru controlul stocului de marfă;

▪ prezinte VÎNZĂTORULUI în termen de 5 zile calendaristice, informație privind modificările datelor CUMPĂRĂTORULUI: schimbarea adresei juridice; adresa biroului; schimbarea directorului; schimbarea fondatorului; contului bancar.

▪ În cazul reorganizării sau lichidării unei întreprinderi, CUMPĂRĂTORUL va notific în scris VÎNZĂTORULUI cu cincizile înainte de publicarea anunțului în publicația oficială a RM "Monitorul Oficial".

▪ La preluarea mărfurilor de la VÎNZĂTOR, CUMPĂRĂTORUL trebuie să aibă o procură, un act de identitate, ori cartelă magnetică.

3.4. FIDEJUSORUL (Fondatorul) se obliga:

▪ sa garanteze plata pentru marfa primita de la VÎNZĂTOR și sa raspunda cu CUMPĂRĂTORUL, în conformitate cu ANEXA nr. 1 la prezentul Contract, pentru neexecutare sau executare necorespunzătoare a clauzelor prezentului contract;

▪ sa respecte confidentialitatea acestui contract.

4. RESPONSABILITATELE PARJILOR

4.1. În urma nerespectării obligafiei de plata a contravalorii mărfii primite, Cumparatorul platește Furnizorului o penalitate T_n marime de 0,5 % din suma restanta pentru o zi de întârziere. Suma penalității pentru neachitarea contravalorii mărfii T_n termenele stabilite poate depăși cuantumul sumei asupra carei este calculată.

4.2. Pentru ne executare sau executare ne corespunzătoare a prezentului contract, CUMPĂRĂTORUL și Administratorul (Fidejutorul) acestuia vor răspunde T_n mod solidar cu tot patrimoniul ce le aparține cu drept de proprietate.

4.3. Achitarea penalitatilor nu exonerează Partile de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul Contract.

4.4. În caz de circumstanțe, CUMPĂRĂTORUL refuză să plătească datoria, VÎNZĂTORUL are dreptul să prezinte în instanța de arbitraj, pentru a încasa forțat suma restanta, inclusiv prejudiciul, penalitatea, dobanda de întârziere, cheltuielile de judecare a cauzei, inclusiv taxa de stat și cheltuielile pentru serviciile juridice, cheltuielile de executare silită a documentului executoriu, cheltuielile pentru aplicarea marurilor de asigurare, cu solicitarea sechestrării bunurilor care aparțin cu drept de proprietate Cumparatorului și, în imposibilitate a executării silită a Cumparatorului, cu solicitarea sechestrării bunurilor care aparțin cu drept de proprietate Fidejutorului.

5. Forță majoră.

5.1. Situațiile în care una din Părți nu-și poate îndeplini obligațiile contractuale din cauza unor circumstanțe care nu pot fi influențate de el sunt calificate drept situații de forță majoră.

5.2. La apariția situațiilor de forță majoră, obligațiile contractuale se prelungesc proporțional cu durata situațiilor

3.3. ПОКУПАТЕЛЬ обязан:

▪ соблюдать все условия настоящего Контракта и подписанных Приложений к договору;

▪ Предоставить ПРОДАВЦУ копию сертификата регистрации предприятия; Копию выписки из государственного регистра предприятий и организаций (доверенность на право заключения договора в случаях отсутствия директора); Копии паспортов учредителя, директора.

▪ подписывать Акты Сверки ежеквартально, при предоставлении их ПРОДАВЦОМ;

▪ оплатить, до истечения срока действия настоящего Контракта (см.п.6.7.), стоимостью всего закупленного товара;

▪ разрешить доступ ПРОДАВЦА на свои склады или стройки для проверки складских остатков;

▪ в течении 5 календарных дней известить ПРОДАВЦА о изменениях данных ПОКУПАТЕЛЯ: смены юридического адреса; адреса офиса; смены директора; смены учредителя, банковского счёта.

▪ при реорганизации либо ликвидации предприятия ПОКУПАТЕЛЬ письменно предупреждает ПРОДАВЦА за пять дней до опубликования объявления в официальном издании РМ «Monitorul Oficial».

▪ При получении ПОКУПАТЕЛЕМ товара у ПРОДАВЦА, должен иметь при себе доверенность, удостоверение личности или магнитную карту.

3.4. ПОРУЧИТЕЛЬ (Учредитель) обязуется:

▪ гарантировать оплату товара полученного от ПРОДАВЦА и нести ответственность с ПОКУПАТЕЛЕМ, согласно ПРИЛОЖЕНИЮ №1 к настоящему Договору, за неисполнение или ненадлежащее исполнение положений настоящего договора;

▪ соблюдать конфиденциальность данного договора.

4. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

4.1. В случае несоблюдения сроков оплаты полученного товара, Покупатель платит пеню в размере 0,5 % суммы задолженности за каждый день просрочки оплаты. Сумма пени за несоблюдение сроков оплаты полученного товара может превышать стоимость неоплаченного товара.

4.2. За неисполнение или несоответствующее исполнение настоящего Договора, ПОКУПАТЕЛЬ и Администратор (Поручитель) ПОКУПАТЕЛЯ несут солидарную ответственность в размере всего имущества принадлежащего на праве собственности.

4.3. Уплата пени не освобождает Стороны от исполнения положений настоящего Договора.

4.4. При наступлении обстоятельств, отказа ПОКУПАТЕЛЕМ от уплаты долга, ПРОДАВЦ в праве предъявить иск в суд или в арбитражный суд, для принудительного взыскания долга, включая сумму ущерба, пени, проценты за просроченный платеж, судебные издержки, включительно государственную пошлину и затраты на юридические услуги, затраты на принудительное исполнение исполнительного листа, с требованием наложения ареста на собственность Покупателя, а также, в случае невозможности принудительного взыскания долга с Покупателя, с требованием наложения ареста на собственность Поручителя;

5. Форс-мажор

5.1. Обстоятельства, которые делают полностью или частично невозможным выполнение условий настоящего Контракта одной из сторон, квалифицируются, как форс-мажорные.

5.2. В случае возникновения форс-мажорных обстоятельств, договорные обязательства продлеваются пропорционально продолжительности действия форс-мажорных обстоятельств.

5.3. Сторона, которая не в состоянии выполнить свои

de forță majoră.

5.3. Partea ce nu-și poate îndeplini obligațiile contractuale, este obligată să anunțe imediat în scris partenerul despre situația de forță majoră, durata, impactul asupra relațiilor contractuale.

6. Dispoziții generale.

6.1. Orice modificări a condițiilor prezentului Contract se fac prin Acorduri și sunt valabile la semnarea lor de ambele Părți și constituie parte integrantă a Contractului.

6.2. Calitatea mărfii livrate este verificată de către CUMPĂRĂTOR la primire. În cazul depistării defectelor ascunse, marfa poate fi întoarsă sau înlocuită în termen de 14 zile din ziua vânzării.

Serviciile de transport marfa pot fi acordate CUMPĂRĂTORULUI în baza unor înțelegeri aparte.

6.3. Returul mărfii nefolosite poate fi efectuat timp de 30 de zile calendaristice, din ziua procurării numai dacă marfa:

- are termen de valabilitate înca minim 2 luni;
- n-a fost folosită, nu și-a pierdut calitatea, marfa-ambalaj;
- este însoțită de acte, care confirmă procurarea ei de la VÂNZĂTOR (factura, bon) și factura fiscală retur a CUMPĂRĂTORULUI (pentru persoanele juridice).

6.4. În cazul neîndeplinirii oricărei obligații contractuale de către CUMPĂRĂTOR, VÂNZĂTORUL poate denunța unilateral prezentul Contract imediat, fără notificare și fără despăgubiri.

6.5. Toate divergențele apărute pe parcursul activității, Părțile le rezolvă pe cale amiabilă sau în instanțele judecătorești ale Republicii Moldova.

6.7. Contractul intră în vigoare din momentul semnării și este valabil până la 02 decembrie 2019. În cazul în care nici una dintre părți, cu o lună înainte de expirarea contractului, nu își dorește să o rezilieze, se consideră prelungită pentru anii următori, cu condiția îndeplinirii tuturor obligațiilor financiare.

договорные обязательства обязана незамедлительно письменно известить другую сторону о форс-мажоре, характере, длительности и влиянии на выполнение контракта.

6. Общие положения

6.1. Все изменения условий настоящего Контракта оговариваются в Приложениях, которые действительны при подписании обеими сторонами. Приложения являются составной частью Контракта.

6.2. Качество товара проверяется ПОКУПАТЕЛЕМ в момент его получения. При обнаружении скрытых дефектов, товар может быть возвращен или обменян не позднее 14 дней со дня продажи.

6.3. Транспортные услуги предоставляются ПОКУПАТЕЛЮ по отдельным договоренностям.

6.4. Возврат неиспользованного товара может осуществляться в течении 30 календарных дней со дня покупки, если товар:

- имеет срок годности ещё минимум 2 месяца;
- не был в употреблении, не утратил качество, товар-упаковка.
- сопровожден документами, подтверждающими его приобретение у ПРОДАВЦА (фактура, чек) и фискальной накладной на возврат товара (для юридических лиц).

6.5. В случае невыполнения ПОКУПАТЕЛЕМ договорных обязательств, ПРОДАВЕЦ вправе односторонне денонсировать Договор без уведомления и возмещения убытков.

6.6. Все разногласия по настоящему Договору решаются путём переговоров или в судебных инстанциях Республики Молдова.

6.7. Настоящий Договор вступает в силу с момента его подписания и действует до 31 декабря 2019 г. Если ни одна из сторон, в течение месяца до истечения срока действия договора, не заявит желание его расторгнуть, он считается пролонгированным на последующие годы, при условии выполнения всех финансовых обязательств.

Reprezentanții plenipotenciari ai părților în cadrul acestui accord sunt:

Полномочными представителями Сторон по настоящему договору являются:

1. Учредитель/ Директор - Гуцу Юрий Викторович, Тел. Моб, 069232448; E-mail. srl danlevita@mail.ru

2. Гл.бух. Мардя Татьяна Тел. Моб. 079233886; 3. Гл. инженер Георгий Троянович, Тел. Моб. 069341542

Furnizorul (Поставщик)

/Berezov V.V./

м/п

Cumparatorul (Покупатель)
Fondatorul (Учредитель)

/Gutu I.V./

(подпись)

Interpret/Исполнитель

/Liger V.R./

(подпись)